

# کوردستان

بلاک ره وهی بیری حزبی شیوگرانی کوردستان

ژماره ۲۸

سالیکام

چوار

شهمو ۷ خاکه بوم ۱۳۲۵

۳۳ ژانویه ۱۹۴۶

۱۹۴۶ مازس ۲۷

## کورد و پهیمانی اتلانیتیک

لایحه هیئت آسکرا به پهیمانی اتلانیتیک که دی نارا

هو پهیمانی میزوری به که له بهینی سهرمه زویری پیشوی  
انگلیز ستر جریل و سهرمه جهر برینی امریکا ستر فرانکلین  
روزولت له بهیمانی که هیئت لایحه اتلانیتیک و کوردی سهر  
زمینی دل خوش کرد و هه بهیو بو بهیو هیئت لایحه سهر زمینی  
به بهینی خویان که آزادیه و مزده بهیو کی خوش بو له لایحه سهر  
پهیمانی و باورین هینا و پشت له سهر بوون

له گهر نه مان بهیو که له لایحه اتلانیتیک  
گوردی سیاسی هاله و مانا کرا و بیژو کرا بهیو نه هیئت لایحه اتلانیتیک  
پیش چاو که هیزی دیکتاتور و سهر سهر اتلانیتیک که بهیو بهیو بهیو سهر  
که و تیان له هیئت لایحه اتلانیتیک و زووری اتلانیتیک و پیشی او کرا و تیان  
بهیو و قاتل زین ده مانا هه لایحه اتلانیتیک که بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
هیئت لایحه اتلانیتیک که بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
ایستا بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
سهر و بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
مانا له چنگالی دیکتاتوری رزاکا مان بو

پهیمانی هه بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
و سهر روزولت و مانا دیکتاتور که بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
هه بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
نوروی و مزمری له بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
هه بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو

بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
پهیمانی اتلانیتیک بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
پهیمانی بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
پیشی بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
که بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
له اتلانیتیک که بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
چه بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
میلتانی کورد خاگوردی جیگالی خوی بهیو  
له بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
استمری بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
سی بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
آگاداری له بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
ده گهریت له بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
نه مانا بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
کارش ده گهریت میلتانی کوردی خاگوردی میژو  
واریش و زیار و ادیبانو عثمانی میانی  
کورد له بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
دیبهی دوی سهر خوی بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
اساسی روز هه لایحه اتلانیتیک له آزادی و سهر  
بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
هه والی هیئت لایحه اتلانیتیک دلووسی و هیئت لایحه اتلانیتیک  
خاگوردی سهر زمینی دیزلایت

زانی و آزایی  
امجد عثمانی

له بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو

و هه بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
ماتولی و بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
و نادا بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
یاو له گهر لایحه اتلانیتیک که بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
پهیمانی و ووتاری آزادی له مانا بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
له گهر بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
له والی هه بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
بو مانا له بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
که بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
ده و مانا له بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
و مانا له بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
هه بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
ساز کردیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
ری دین مانا بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
پیاوه زهره کان دوه بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
زیاتکی خوش ده گهریت شاعر سهر کوردی او  
سهر کوردی خوشه هه بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
(دلی نامردی لایحه اتلانیتیک دومان و مانا)

(دلی نادان دویانی مانا لایحه اتلانیتیک نادان)  
مانا له بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
زمان له بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
درمانی بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
گهریو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
هه اتلانیتیک بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
آزایی له گهر بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
خوی بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو  
له بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو بهیو

مندان لهجه ستانی نیکه، لوی زور ...  
 بهای هر له دای بهو په پانته گه بک کوپونه نوم بهینی مشر جرجیل  
 و مشر روزوت و مارنال مستالین دا کرانه کریمه و نارن و مسکو  
 هر ووه ها کوپونه نوم له تانی متقلین له مسافر استیسکو و کوپو-  
 نوم ی زمزمی د مری د مری وس و انگلیزو آمریکایین فرانسه شمعانه  
 هر موی بودامه مزران نوم ی دویای دوی شم بهر بوه له سره له پویه پانته  
 ییروزه . بهر خه که بهیانی آتلایک .

بمخوی خوبه د پینې و آنجا له غوره ورده داوی  
 هه والی همو دوله نیکی دواوسی و همدوم له نیکی  
 عادل دیوریوری سرزمین د زانیت .  
 محمد محمود  
 زانای و آزایی امجد عثمانی  
 « د نهوی مال و مالوایت هه بی »  
 « زانو آزای به هر دو گت دمی »

## راگرتنی آزادی له گیان ومال بوردنې دهوی

بای حلب سمایلی فرجی  
 ماوه به کی دود و ددیژ بوک . کورده ژنجیری دای له لوم  
 له سیاجای بلدی و پریشانی دا کرگرتار و سرونوشی به دس  
 پیگانه و بازی پیده کرا .  
 ایسه و پشینانی ایسه ساپها به اختاری بهیانی آزادی  
 شو کوپری به خیرسان کینا : ناخواباری تانین . له سایه  
 نه گیان بوردنې پیشوای گورمرمان : بهر و له بلوش فرشنه ی  
 آزادی دا رابنده بورین .  
 هو آزادی بهی که ایسه ناغازی پیوه ده که بن آوانی ساپهای  
 کورده و مبلوئا لا و جوانی کورده بو آوانه سرمان ناومه و .  
 ملتی کورده که بو و دس هینانی آزادی له هیچ نپدا کارک  
 روونی و مرته گیراوه : پیوسته بهر سوراگرتنی ههزار چه نماندن  
 فیدا کارو گیانناز بیت .  
 راگرتنی آزادی له و دس هیرانی زحمت تره . جاله  
 بهر نوم و وظیفه ی همو کورده یگ فیداکاری سر و مانه نه بیستو  
 راگرتنی سر به خوبی کوردهستان : و به تیننی وظیفه ی  
 ژنتی کورده له و دوا نوم به که به گیان ومال شان بهیانی  
 بیایان پیوه آمانچه مقدسه هه نکاو هه لپین .  
 نوم روزنای کورده . له حیاتی خشلو زسر دمی به  
 چنگ . اسحه برانته ووه و نهو خشل و زسر له ریگی

سره که و تن و خوش بهختی کورده خرج گهن .  
 من به نوی خوم آمادهم که گیان ومالی خوم  
 لپیناو کورده ستانی موزن دا بهخت گهم . و نهو  
 کانه خوم خوش بهخت د زمانه که خویشم له  
 پیناو سر به خوبی کورده ستاندا ایرشی .  
 و ماتم بو ریژی نیشعانه گهم بهخت کری . و  
 'چاوه توارا نه خوش بوسته کن و به تیننی خوشکه  
 دانه مند کن نوم به که لوربگ مقدسه دا پیش  
 قدمین و حشر چم بن گنه و روزنای کورده به  
 که و هدی آزادی رازاونه و : ایر خشل و  
 زسر له بهر تیره هو که و هره به انداره زین نیکی  
 نه : چکه له و دی نه ری سر که و تی گهل  
 دا خارج کری .

پایه دار بیت پیشوای بهرزی کورده !  
 سهر که کون ژناتی کورده !  
 له نه نمانت هو بو نیوشین ٦٠ نه نم بو کومه گی  
 کار که رانی چا پانهای کورده ستان پشکش کرده  
 کوردهستان : بهر و تازو به نظری پیشوای  
 بهرزی کوردهستان که بنت و له احساساتی نه و  
 خوشکه خوش به راننداری خوش و خشی فرموم .  
 ایسه به نوی بی تومن له احساسات خاونه که  
 نمونه ی جولانه ووه و وویشار یوه و دی ژناتی  
 کورده سویس ده که من .

تزمان پیدا دمی درمان دکری امدادی نادان  
 درمان تبه چونکه ( نادان ) اگر لفظه که و وریش  
 گریه و هر دینه ووه نادان پیوسته هو کورده  
 هتا توانای چه بو زانای دهول پدا به زانای خدمت  
 به نیشعانی خوی بگا و لاری نیشعانی خوی زور  
 آزایی له کار پینې و له هیچ جور به پیش هانی  
 خوی نه ترسی چونکه ترس له هو کار کیندا  
 رابل بو بی له پیناو و و زکا دیشومه له کنیک دا  
 لوشمره غریبه جوانه له دمنه شمشیری زین هیر  
 نوسراو .

الجنین عاروفی الافانم مکره  
 العرع بالجنین لا یجنونم اللدر  
 ترسان زور عیبه آبروت تانینی  
 آزایی چاکه مافولسی دینسی  
 به ترسه نوزکی له لغوا قدر  
 نجات نای بوخوت بی لینی  
 پیای هموزمی دنیا له بو که بهر ناوان آزایی  
 باوی ترانو ترسه نوزک بی باومنی له نیسو هیچ  
 کوپونه ووه و روزنه پیندا به چاکنی نوی ناری .  
 زانا به ددی و دک بوسی آتوم  
 دما و و ددی و دک بوری بن گوم

ژنای پیشکشی قن  
 ده زانی کورده زنی پیشکشی تو  
 چه ایستا که : من پیم وایه خویندن  
 به خوینده هر به خوینده علمو ژانست  
 به کار دی باقی دیکه یاکمی هیچن  
 به خوینده تانینی جیدیکه محتاج  
 به کا چوستو به آمورو به گهن  
 تراکتوری دروست کنن تا کو چو تیر  
 همدوم پوره و بیارو بسوبکی نمان  
 به خوینده و بیکه فاسوتیاو ماهوت  
 هه پیندیکه هه توه نشو بهر گن  
 له سایه خوینده خنکسی اروپا  
 له پینا گوروه سر هه ووه بهر ن  
 له سایه خوینده دفری و کومول  
 به ناسعانا سرا صد یوط آسن  
 به کیزو کور به خویند چونکو زانین  
 شستیک لازه بسویاو و پیوزن  
 هه من

### (بولانو ولادین به کله)

لهی لاره لادن، گان لهی مزاره گان، خود بوسته گان لهی نوری  
 چانه خردوگه چوان لهی خاوردن و خورونه گان همه گان  
 دزبان و ایشان دبارم که زبیر طامی شامه جو به سه رهنه تارو  
 بون لهه همه و ولات مردنی خورن به آقوت دمنولت، وقت  
 روزنگی روزو به چگی لهی عمل نه دههات، دهره نه لارستان  
 دابون به تارو بونده هات، و دگر بون بون به امری گول بون  
 زستان گولی لهی گره بون به بات، بزبان جی کرد زستان  
 نه مگرد تکی شکران گولی سورو زورد بزبان جی تارو خورینه  
 گورجی به اوه کرد طامی به اورد کرد نه لوروز به نوری  
 بز نوری خوی دوازی به نوری گور، به نوری و دگر مسکو

### بیدار جمن نه وی حیامری

دهدور نو - گدی بر عطر - کرد - اندیش  
 درهات من ناره، لوروه دهنی نو رزوه و ده  
 پانین بوان لوروز به چوروزیکه لوروز روزی  
 آراته و سر بهستی گوردستانه خوشی خوران  
 جمع مکن به دنیگی تارو لهه ادا به مکن روحی  
 خوران دمایکن دهول بدون لوروز و دهه که  
 وین مکن به چونکه اشار هر دهری چه برده نو  
 چه بر روز بولانمان روز زمی چشتر نه گه به دهه  
 بو مکنه مردنی روز جنگ بی بزانی به الام به شو  
 ملاش تانی گور سین لهه سرد به شوینی

### گوردستان آزادی گوردستانی گراوه

عراق چارستانه کورستان له نوری بو  
 گورستان به نوری به نوری به نوری  
 به نوری به نوری به نوری به نوری  
 به نوری به نوری به نوری به نوری  
 به نوری به نوری به نوری به نوری

### چختاپه بیانی حضرت مصلحی

عراق چارستانه کورستان له نوری بو  
 گوردستان به نوری به نوری به نوری  
 به نوری به نوری به نوری به نوری  
 به نوری به نوری به نوری به نوری  
 به نوری به نوری به نوری به نوری



لهه و نه به لره روزی جی بزانی آمووز تاران و وشا گوردانی مایدرسه،  
 (کچان هه لگیروه)

### و ختاپه بیانی سلطنت داوران داهه مائین نویسی اداره فیهتنگ

ای دایکو خوشکه خورده بوسته کام لهن به نوری خورده بویش دا  
 مبار کادی اوجیزنه مندسه که مایه بی به بریزی نوازی مانی  
 کورده تیریکو عرش زده کم و به اجزای ابو چند عرش ایسی  
 خوار و موعرضه که البته نه همه مان له میران نه چوه و تانی له میران  
 برین او هوو ظلم و زوری که دوری دیک تانوری ( زستانی باری )  
 دانه و نه تیرانی به گراوه و قیبه لهه دست مامورشی کار بدست  
 خشان و اتیشی بیای نه زنده گانی و بالی خوران بزار بون

چیند مقرر به ختاپه به سر ماموره زور باغی تاروشی  
 قاب ووه به لاسویان بو تارو به و اکایی هکگر دنی  
 آرای مقننی گوردستان نوری غم به لاسه  
 لاجو و دلی من کیف خون و شادمان بو  
 دینکی نیشاندن زنجیری دپالی لهه دهنی  
 مانه در دهر کی خوشبختی بویه گراوه  
 و نه ووه ده توام به زمانی دایکتی خوم بوته ی  
 خوم به گور بزان بگه پانم چلون شکر کی  
 نو مو قیبه به ختم که نه ناگور روزی آزادی  
 ایسه لهه ۱۳۰۴ - ربه دهانی ۱۳۰۴ - لهه نه خوروی

### زمن هاده وری و گوردستانی روتک کرده و

ایره گوروه به چوگه کچر کوری کورده مان  
 نه تارو به نوری به نوری به نوری  
 و نوری به نوری به نوری به نوری  
 به نوری به نوری به نوری به نوری  
 به نوری به نوری به نوری به نوری

### ی - سلطان بیانی شاه سلطنت قنچی

خوشبختی خورده بوست همه و نه زمان که  
 مانی ند و نیب و آرای کورده زور له  
 نوری به نوری به نوری به نوری  
 همه زیادت و به به ختاپه به نوری به نوری  
 به نوری به نوری به نوری به نوری  
 به نوری به نوری به نوری به نوری

### برای خوشکده گمل خوشک دوزمن زور به خوشی

سری به گری تپو بون خورانی شمال به  
 نالیو هنده ساروی کورده روحی کرد  
 اییشه و تیسیر و فکری پیشوی مقنن کورده  
 بیان جایی قاضی محمد ه مو بو به خوشک و برا  
 و دلمان ده گمل به پانگ بونه ووه روزی روزن و  
 تاریکی کورده خالص بوژ گوردستانی گه ووه  
 به نوری به نوری به نوری به نوری  
 به نوری به نوری به نوری به نوری  
 به نوری به نوری به نوری به نوری

ای دایکو خوشکوشه خود بوسته کام همن بهنو بهی خود بوسته پیش دا  
 ماز کبابی اوچیزنه دندسه گماهانی بهر بریزی تلوای مملتی  
 کورده تیریکو عرش شه کم و بهاچیزمان له چو و نای له بریمان  
 بخوار مو عرش ده که البته تیره میجان له بریمان له چو و نای له بریمان  
 برین لومو ظلم و زوری که دوری دیکه توری ( زمانی باری )  
 دانه و نیرانی مه گراوه و تیره له دست ماموشی گراست  
 خسانو و شیشی باری له زنده گانی و نای خودمان بزار بوین  
 و نمن اگر بهی و دشتو تلوای زور او ماموشی خود بخوار زنده  
 و آره شرح بدیم به صد هاروق توین و صد هارازار دردی دل  
 عرایتم تراوانی و دایکو خوشکوشی عزیزیم اورو لهوش اوجو  
 دشتو بیچارگی و بدبختی له دنده خودی بی خونا شیر می  
 ایلی کوردان له زنده سوری تارک و کتاب و دشتو خسرو  
 و لاری اندامی ستمداری ( مملت ) هتا و آزادی سر  
 به خو به گندین سناه بران و قیرمانانی رشیدی کورد  
 بو جنگ کوهی اولو ترویه بریان فدا کرده اورو که کرده  
 جنگمان کورده البته لازمه نیدمش بهتوس خودمان دوری دا  
 لدریت کورده اولو امانان چه کورده چه کورده سبی به کین  
 بو خوشکوشی دایکی خودمان که کورده چه کورده سبی به کین  
 عرفی هر یکنی دنیا بخوندنه کسرتک ندخوشی کوردی اوردا  
 قدر و قدری نیو بند و برین کماندنی کجنا و کوردی خودمان  
 بو خوشکوشی و هر یکنی سستی نفرمون لودای و تارک کورده  
 دلم بوزی بختوای بیانی ضریف ( مارش ستاین ) و به  
 دنگی برزوبند دلم زری برینیکی آبر ( بشوای کوردستان )  
 و پندارو برقراریت آرای مقدسی کوردستان و هر یکنی افسران و  
 سربازانی رشید کورد - و زندون اولو دایکو بابانی کاولادی  
 نوزاد به جهنم کورد کورد تحویل دمن -  
 ت - خطابه یی یای فریاد زنده ای  
 خاتمه . مغرم خوشکوشه گانی عمو زری .

ده کم که چو نغمه عرش نقابلی خود به عرش  
 همدون بیگم بهم . اگر همه به دلی صاف و چاقی  
 بر تو زور بر و این و فکر که بر این حالی دمی که  
 نورو اولی عسری به به پنی و این که تازمه  
 دایک وین چون که دما و این به آزادی و آزادی  
 دنی خودمان هر کورگی کن همن که چینه مغرم  
 را نه برده فقط زور جا که بره که به ما چه  
 انداز به بخار دمی چو نکلی خون آوی بیگمان  
 بوین بو خوشکوشی زنده نمانده بخت که به زمانی  
 خودمان شه بکین پندرس بوخوشی و اگر یک  
 نقر آرای و دمن دهمت گمانان دهره چه خو زنده  
 نظام و لقیقانه زوری ده کورین نقش ساهوی  
 که و دختی بو خوشکوشی عزیز زور صرف کم  
 به و چه نکه عفتت ده کم بر چه وایه گایوش  
 ندانه کاتی خودمان و دختی که شیران دده منی له  
 گول شیر له از این بین و بین روی له نانو کوردی  
 و ادعای منی عزت بکه و بودی که با به ساری  
 ملهتان و مانی شه که برین کج و کوردی خودمان  
 هیچی دی لهال دمنی و لومو زیارت به بیست  
 کوردی بی سو دمنی که من هتا که نغمه شه کو  
 ملتان زن و کچی عالم و عقال و دانمان له نیو  
 دارم دای و سار و برز و مشهورین له آخر دار جا  
 کارم که او پیش له گن من همه سنگین و بین  
 برقراری و بهار بیت حضرتی بشوای کوردستان .  
 راه مسوا بی آرای مقدس کوردستان  
 بسزی نو که ساهنی له له ریگی کوردان دا  
 کجا فیدش

ط - خطابه یی یای ایرانی ولوری .  
 دایکو خوشکوشه گان من که کورد بکم  
 دمام عره بهیوگ له ساسکی گه لاورد

ذایو همه ساری کوردان روحی کورد  
 همیشه تعبیر و فکری بشوای مغانی کورد -  
 ستان جایی قاضی محمد ه مومو بو خوشکوشی  
 و دمان ده که یک پاتک بو نه و روزی روشن و  
 تاریکی کوردان خلاص بو کوردستانی کورده  
 به همنی بشوای برزو خار و بوسته آرای آزادی  
 و سار و بوخوشی هم که و پیش مرگانی رشیدی  
 کورده زار هزار داخلی دشمنی کوردستان بو  
 و بوخوشی خار و دهره نار و جیان دهره دایه بو  
 را کستی آزادی کوردستان خوینی خودمان بریزن  
 و نورو مملتی کورد دناوتی باشی شمن خسی  
 زینت هم بو اوموی ایبه بشوای همدانه بو دختی  
 خودمان را کین بو آزادی و شریف زینتی خودمان  
 دوما بی بدمنی دهن بو بریز سونی عالمو خسر  
 سنی دگنی و کویبیر فر مو بهی کوردان کجانی  
 تیکرا بهانه مدرسه بوخوشی علمو صنعتی برین له  
 له مکتی خارجه هدر کارک با ووزن شفرین مکت  
 نیک و کوردیسی ایران ای نای کار خاقل لقب کج  
 و با له زان بشوای برزو خوشو سنی ایبه موموسی  
 وایه که کجانی کوردیش شهی علمو هنر برین و  
 علاقه عقیده سنی ثابت نمره و م کوه دینین  
 همیشه دور باسی کچی سنی دهمدرسه دایه و  
 بی بان دختوای مملتی دیکه به هوی زانست له  
 سه رله وسری دنیا به تنگدرف و زادی و نقل و  
 ای سیم ده که پاتک فشاره کن وایه و آو و  
 بن آوی بهر اندا به کشتی نوزیر دیرانی دهرن  
 له و انیش و کوا به ان سن جیجان له به زانست  
 ماره و لایره ۴

# گوردان از بسدی تاریخ قاسمال ۱۹۲۰

ترجمه: سید محمد حسینی

بالی هر آینه مدارس در امارات کوردیه پیش از اینکه دولت عثمانی این امارات را منقرض کند انتشار کامل داشته است باین جهت می بیند آنچه از کتابهای علمی و فنی از جناب استادان کوردی تألیف شده اند بخش بزرگ را از تمام کتبی که در ممالک مختلفه اسلامی تألیف شده است تشکیل میدهد. برای اثبات مدعی خود شماره مؤلفات بک قدر داشتند سلیحانه را که شیخ معروف نوده علامه بزرگ و ثباتی شیخ محمود زعمیم کوردی است به مثال می آورم تا یقین این دانشمند به ۵۴ کتاب مرسد که اسم هر یک از کتابها در شمارهای ۱۳ و ۱۴ روزنامه کورد رسال در زیر عنوان (زبان کورد) قید شده است و در اینجا لازم به تذکر است نیست. معتمد که این مقدار برای نشان دادن اندازه خدماتیکه داشته اند نیست. نواب کورد در در نهضت اسلامی و ادبیت عربی بسزوی داشته اند و مؤرخان، پادشاهان، امیران، پهلوانان بوجود آورده است که کمتر قومی نوانند. جناب فرزندانیکه نجیب بر اینند مانند رشید که در زمانهای پستان حضرت در کارهای خلق امداد نمودر شده است و شایسته است که به (هر کول کشور) نامیده شود **شیر کوه ایوبی و صلاح الدین و عبدالکریم خان زند و ابوالفضل خراسانی بنیادگذار حق خلافت عباسیه و امیر احمد بن مروان کوردی ملقب به والد دولت و امیر ذوالنقار بدبخت بنیادگذار دولت کوردی در عراق و کشور عیلام و امیر حسین بیگ امیرالی کوردی (فاندا سلول) در زمان شوروی در مرزهای ایران بزرگان کورد که من در این مختصر مجال ندارم بعضی از کارهای حیرت آور آنها را در راه خدمت خاور زمین و اسلام یاد کنم.**

لوزنجیری همواره دما دمی نالاند که یکسانه بی بهند کردی و ناخوشی و سرگرمی بی تأمل کرده. در کار آزادی و حقوقی طبیعی انسانی لی داده نخست، رمنجی روله کاسی بو شکستندی زنجیری همسارت و نهانی و زیر دست بی، تم رمنجه کوردیه له همو ماوه کانی میزودا نومی له نیر بر دیووه که چیزن هسه... و روزگیش هسه که بیی ده لیسن نوردوز و چاو به سه روزهای بهار ده که شینه ووه.

گدل لهو سفره در کوردیه بی ووه که پیشن به قلهی میامه کی که سه روز بخوبی آزاده نوشی که لک نه زینت ناخوشی هلت روزیاش می نوردوز هه زار روز باش... روزیاش می چیزنی مانی روزیاش... می روزی پیروز! بوته هوی هیهانه جیی هویای نور بار دوانی که له مه بدانی شرفدا له خوشی که ووزیون، نوی خراومنی روناگی به نین و جوان چونکی حکومتهی کسورستان و سه روز بخوبی کورد و حقوقی دیمو کسرتی که ات له زری نالدایه.

مرحبا سی چیزنی دلگراوه مهرجا: نوه رولهی کوردستان خوسی لجه ک دلاوه له ههنگاو کاتیا سه بریکه بو پاریزگاری می نه مانه معقسه که شه بدانی نیشتمان بیوان بهی هیشتون... یو که لی آزاد کراو.

روزیاش هزار روزیاش دایکی روله له خوشیاو که وزه کان دل نابون، چونکی زبانان که به خوراکی نه چوون. مندا له کاتمان له خوشیاو که مدرسه کاتان دل نایان گدل له حقوقی خوسی

بیت  
همه روزی حکومتی نوی بیاره  
روز می بهند شکستن بونیشنان بر روزی یابندی  
کورد له گدل کاروانی میله نایان پیشگوستودا  
بیه پیری ووه

بازرانی

همه روزی حکومتی نوی بیاره  
روز می بهند شکستن بونیشنان بر روزی یابندی  
کورد له گدل کاروانی میله نایان پیشگوستودا  
بیه پیری ووه

بزی گدل کورد به زبانیکی کامرانی  
وله کامرانی دنیا نهمه رمی به هاردا، بزی حکو-  
متهی کورد در دما زینتری روزی آزادی گدل!  
بزی سه روزگی حکومتی نوی جنابی یشوای مختلف  
بزی سه روزگی هیزی آزادی زعمیم سلاوه معنی

بزی نوردوزی هیوادار و زبان بر آسایش کامرانی

خطابه ای غایب که رحمن ایله خانی زاده  
همه میله نیک دهمه دوری زبانی خودیدا نوش  
خوشی و نالی وسعت و شفا می ده بی نوردوز می  
که پیدا باند خوش بهخت بووه همو سالو ده بکا  
به چیزن هه تانه سالی دووا به نوردوز نوه وطنی نوه  
و سه روزگی له نیر نهجی و بیگانه سه رمشقی  
و به بی وی به ری به دابروا کوردیشا پشه  
وله خنلکی دینکه روزی خوشی بووه و سه  
چیزنی گرتوو نوردوز که هه و ملی نوی بو نوری  
سالی به کورد زور له میزه به گسه وری ده زانی  
و ده بکا به چیزن و ده روزی نوردوزی داده نیر  
کورداندا تفنگ هاویشتنو سوار بوون و بهر گئی  
نژده میهر کردن و آور کردن نوه زود باو بووه  
که ایستادن له بهاتی کوردیه وارزی له همو سه روز  
با نان آورده گرتوو و مندا له دجه مانه به کسری  
لهشت دهر کی پاسه ربانی نوردوز، زانه بان دومی  
جاری واد می بیاری گه و سه دجه نیه نوردوزانی



در این مختصر مجال ندارم بعضی از کارهای خیرت آورده  
 را در رامت خدمت خاورزمین و اسلام یاد کنم .  
 پیش از این که ای کفشار را خاتمه دهم بر خود واجب  
 میدانم که به یک نقطه مهم از تاریخ کوردان اشاره کنم و آن  
 این است که تاکنون از فرزندان کورد پادشاه یا پادشاهان  
 برنخواستند که به ستم یا خونریزی مشهور شود و یا مظلومین  
 را سرکوب کند و به عبارت دیگر قوم نجیب کورد در میان  
 اقوام بنام و ذب و کت امتیاز دارد باینکه تاریخ کورد  
 بدون آغشته نشده است .  
 سهل است که این قوم نجیب مردانیر از آئیده و تربیت  
 کرده است که از هر کول ، ناباون و تیتوس و بارباروس و امثال  
 اینها از مردان سبک سار ملک بانها اقتضای می کنند و آنها را تعجب می  
 کند کمتر نبوده اند هر جگه مانند هلاکو یا تیمور یا چنگیز  
 یا نبرون یا لافل حجاج از سر کشان و گمراهانیکه بجز سینه فلپی  
 و ستم و خونخواری شهرت نیافته اند بوجد دنیا ورده و پرورش نکرده  
 است . -  
 دنباله دارد

## جیشنی نه روز له مه آباد

ماوهی ژماره ۲۷  
 و که کو از ماوهی پیشودا و وتمان عدمیک له برابان نه جیشنی  
 نه روز له مه آباد و وتارو اشعاری زور به تینان خونده و له ژماره ی  
 پیشودا هیندیکمان بوخوبنده و ارانی خوشه و یست نویسی : وه  
 لبره دا بتقی و وتارو اشعاره کان دینینه بهر جاو :  
 ۳ - خطابه یی برای خوشه و یست محمد محمود :  
 به نوی بارنی دیو کراتی کوردی عراقوه به یونهی جیشنی  
 نه روز و وه پیروزیتان بی ده کم .  
 که ورم کانم ، نهی زاوه ستاوه کانیکه دل ده زانن نه روز نشانه ی  
 چه ده کا ؟ نه مینه که لم و وتیه دا و له می ده ده و وه .  
 چاخه ها ، سالهایی درین به سهر نم روز دا را بر دوه  
 و که ای کورد به جیشنیکی خوشی سه نه فرازی نه هینا و نه ژماردن

نه خورینا و که ورم کان دل تباون ، چونکی زانبان  
 که به خورایی نه چوون . منداله کانمان له خورا کو  
 مدرسه کانبان دل نیاں گهل له حقوقی خوی  
 دل نیایه چونکی ده زانیت که ده سنی ظاسم  
 ناتوانی دا گیری کا ، به تیه وای بی ووی وهر  
 که ون که نه ویش و مک آدمیزادی دی به آزادی  
 ده بی و به ربی زانستی و پیشه سازی خوی ده خورا  
 و مبروانی شارسا تیه تی و بازار گانی نوی ده پیشه  
 یه که تیک و له دوا بی نه روز هبج ظالسلیک  
 و به کار هینه ریک ناتوانی دست ره نهجی بدزیت .  
 هبج ده میک فرمیک به سهر نه وجه و انسانه دا  
 که ده بنه سهر یکی بولایی له ووی هیرش و زه بر  
 به ده ستیدا نارینوری ، ما ، هبج ده میک گویمان  
 له ها واری سهر گهر دانی برسی نایت ، ده نیکگی  
 نه و آزارانه مان نایه ته گوی که دوستی درنده  
 له گینانی گهلدا به جی هیشته . چاخنی بارینز گاری  
 کرمانتی انسان له گهل نه و روزی آراد یسدا  
 ده ست بی ده کا .  
 نه روز ! نهی سهر نهی زبانی نوی ! رانا و -  
 ستن ... ساردنایینه و وه ووه کو که پیشینه لوتکه  
 و هبجی تری له دوانه بی ، هیشتا له سهر نهی  
 عهدی نوین ، پیوسته له نوی وه دست بکه نه  
 کار و بکه وینه جالا کیکی بی سنی .  
 نهی نه روز له عراقدا کورد هه به له زنجیری  
 به ساره شو زیر ده سنی دان جاویان بسره و ته تسو  
 و دیان بر نه هیوا به بورز گماری بون و آزادی .  
 له تور کیادا دل شکاوه ، چونکی به به نندی  
 آسینن به ند کر اوه ، ایسا خوی کو ده کاتوه و  
 به هیواداری نه و زبانه و وه که تو در گلی رز گاری

که ایستادگی و پیوستگی  
 بانان آورده که تیه و وه مندال ده چنه ماله به کشری  
 له پشت دهر کی با سهر پانی نه و ، زاننه بان ده وی  
 جاری و ادمه بی بیایوی گه ورمش ده جینه به و روزانه ی  
 و نه ووی ده وی روز به آیدنه بی به باره کو که ورمی  
 ده زانی نه و وه سو به که ورمه زانینه بی نه و روزی  
 و انسان ده دا که کورد ده و روزی دا افتخار و  
 خیر و خورشیکگی زوری دیوه که پاش هزاران  
 سال له گیری ناجی و هه و سالی نازمی ده کاتوه  
 فقط نه و سعادت و خوشه حتی معلوم نه چه بود  
 و له ووی اسناد و تاریخیرا ههر که س به تیه درنی  
 که پیشنی خوی جهت و سبیکگی بر و ده دینه و وه  
 نه و بچو که ی ابوش به اندازه ی فکری بچو کی  
 خوم وام لیک دا و نه و وه که روزی نه و روزی  
 ما و له لایه ره ۳

## اداره ی محترمی روزنامه و گو واری کوردستان

به و چه ندشمرانه ی زیرو تبریکی بی برانه ووی خوم  
 له دایکی خا وینه و وه پیشه کشی کار گهره خوشه و یست .  
 کاننی روزنامه ده کم و وه و یام هدیه له و کار به بر  
 خیره دا موفق بن . :  
 له ترو بگی کیوی به ختوانایی کورده واری  
 استیره به کی بر شوق دا ویتی و ا دیاری  
 پرشنگو کرشه گرش نه و بو که و ا ره و اندی  
 یه که ره ره و له لاتی نه م ویزی هزاری  
 روناک کی چاوی لاوی کوردی نه به ردی مه و ره  
 روزنامه به کی باشه : پیشه نگی به ختباری  
 به بان هه تا به یانی به یانی جوانی وی کرد  
 نه ووش به لائه و یستاش کامل تیه و وتاری  
 خاتمه یی

# کوردستان

## ( ماوه‌ی جیژنی نه‌وروزه‌مه‌هابات )

ماوه‌ی لایره ۳

نستیکی و کمال آوری دهه که‌زانی دهوی روزی دا آوریازی  
 و آوری کرد... بعموله لوعلاسی آوری نووروزیش به‌عقیده  
 من وعقته می‌به یکان نوبه که‌مزدروش ک‌م‌سج نوبه  
 بی‌مهربانی کرد... وده‌مو بی‌مهربانیش بویاتی مدعی  
 آوری مجیژی نووانووو معجزه‌ی پیش ونگ فردوسی دلی  
 آوریک بوه که‌دنیو ته‌شترگی دا له‌خورا آیانوه ونه گزوانوه توه  
 وگره‌نوبه له‌ه‌شترمایا جنابوه .

یکي منجور آتش ییازودوان بگنت ازبهشت آوردم باژ  
 وی‌مدجی لو آورده دمو روزی‌دا بوی خانی و مکرانیه  
 جیزن توبه ویر هاتومه لوی روزی هومو سالی آوریان  
 کردیتوه له‌باشان ورده ورده لوعادته شاخ و برگي میوزراوه  
 وگلاری تیدا کراوه و آوری که‌یسته‌توه حدی به‌رستی و بوت  
 آوری به‌رستی به‌کیتی دریا که‌نوبه که‌مشتری ابراهیم علیه‌السلام  
 دمو روزی نووروزیدا ده‌آوری هلوژیاری وچ‌چونکه آوره که  
 نئی سوتانه نوبه که‌ی که‌گورد بون آوریان خوش ویتوه  
 وده‌مو سالی دمو روزی‌دا آوریان که‌دوتوه له‌دوايه ونگ  
 عرض کردن کار له‌سنوری حقیقی حیوی تی‌به‌یوه وچ‌و  
 شه‌وسنی بوته‌پوشن و به‌خودا ژانین و م‌گوردایین حضرتی  
 ابراهیمیش هیچ کس ناتوانی انگری‌کا چونکه تاریخ‌و‌ایشان  
 ددا که‌گو ولانه‌ی لوی تیدا بوه پتو و پتو هور کسورده  
 تیدا زیان و نه‌مو آروخ‌خ‌ده هدر به‌دمت کسورده‌نوه بوه  
 وخوراش دغوورآنی دا ده‌ه‌فروبی .

وما ارسالنا من رسول الانساقوه هه‌مو بی‌به‌یهریکمان  
 به‌زنی قومو خوی غردوه دپاره زه‌نی حضرتی ابراهیمیش  
 ونگ قومو که‌ی کورده‌ی بوه نظریه‌ی کی دیکش هیه که‌فردوسی  
 تاپیدی دکا له‌زانی لوهرل‌ن‌را که‌میله دینی زهردمش‌تی  
 بوه دلی :

نم‌دین زردشت پیشین بروی براهیم پیغمبر نیک‌خوی  
 صاحبی شنانمی بی‌ویا به که‌زهردمت هدر حضرتی  
 ابراهیم بوه و نه‌فوشه‌دورزیه که‌مزدروشت آنزهدتی بی‌انی  
 آوره‌ش‌توه

ماوه‌ی لایره ۲

ماوه‌ی جیژنی آموزگارانی مدرسه‌ی کچان  
 نه‌ام : ون‌خو ندوانن دایسه نه خوینده‌وانین  
 او به‌ده به پیشوای خوش‌ویست که‌پای‌مخترمی  
 بوی که‌وجیزه دانشی‌ی حاضره بو تربیتی عمومی  
 کچانی کوردستان توجه لازم بنرومن .

پژی کوردستانی هم‌وره . زیندوبی مارشال  
 استالین - رونانی هه‌تا نا بد چرای آزادی  
 کوردستان . پژی به زیناتی آبد پیشوای  
 کوردستان .

## له‌مه‌دره نه‌هی کوردستان

به‌ی سنووری اداره‌ی فرهنگ و نس‌ه‌ر  
 نهراری شورای ماموت‌گان هه‌مو روزی دوده  
 سه‌پان له‌سالی ۱۲ - ۲ - ۲ پاش نیوبوه  
 کوبونه‌ی نطق و و توره له‌ده‌مسه‌ی کوردستان  
 هه‌به بوه‌م‌ول جبار روزی دوده‌سو ۲۰  
 ره‌شله ۱۳۳۶ کوبونه‌ی ساز کرا و ع‌دیکه  
 ۱۸ کسبی له‌ه‌فوت‌یان بی‌لی ۲ - ۶ چمانه  
 وو تاریکی به‌نرخ‌ین خوینده‌وه .

## ( پی‌پی‌پورزه )

شنو - سه‌ید ابراهیم زاده  
 اداری روزنامه‌ی به‌زری کوردستان  
 له‌روزی که‌چابوم به‌روزنامه‌ی کوردستان گه‌وت  
 بی‌اندازه شادبوم که‌به‌چای خویدیت چرای  
 آزادی همل‌کرا و داری زورداری له‌سه‌پایی  
 چایی پیشوای کسوردستان دا له‌مرزبه دره‌نات  
 له‌حوای به‌زوی بی‌ماوال ده‌خوامز که‌نه‌چرایه  
 هه‌هه‌تا به‌له‌ه‌مو خاکی کوردستان دا همل‌کرا و  
 وروزی روزنامه‌ی مقدسی کوردستان روز به‌روژ  
 هه‌به‌زری پیشوای بی‌گفت خاکی کوردستان به  
 شانایی حیوی داد بوش و به‌سوری خوری  
 روانکی ده‌کانوه .

چوارشه‌مو ۲۹ - مانگی بعضور نوینداری  
 حزب له‌ایداره دارایی ده‌مخ‌رینداری توه  
 پیشهاد هر کس به‌صرفه‌دولتی ده کلی  
 اموی اجاره‌دستری واداره دارایی ده‌ردو  
 قبول پیشهادت مجازوه هر کس‌یش که‌اجاز  
 می‌ده که‌له‌بستر ادبی بویلیکی به‌نوان سپرد  
 بیانامینکی معتبر با‌داره دارایی معر‌فی  
 به‌کاوه‌سبلخ سپرده له‌دوايه معین د گری  
 سرو کی اداره‌ی دارایی کوردستان عملی

روزنامه‌ی محترمه‌ی کوردستان  
 و ده‌ده گوتنی روزنامه‌ی کوردستان  
 و لا‌انی کوردستانی به شعله‌ی خوی روانک  
 کرد بنده به‌زبارت و دینتی روزنامه‌ی  
 به‌ریز هیج کارخوشحال و شادبوم همیشه  
 له‌خوای به‌زنه‌پارمه‌وه تازه‌مانیسکی  
 زورنه‌و روزنامه‌مان به‌ویا به‌دار و  
 راه‌ستاو بکات - شنو اسعدد شیبیلی .

## سوچاس

ایداره‌ی روزنامه‌ی کوردستان  
 له‌احساساتو دلگرمی پیش مه‌ر که‌ی  
 هیزی دیمه گرانی کوردستان شنو  
 برای خوش‌ویست عیسی‌پوری دانه‌شوی

بندگی و دگرگونی را که در این راه می بینیم  
بسیار است و در این راه ما را که می بینیم  
بسیار است و در این راه ما را که می بینیم

بسیار است و در این راه ما را که می بینیم  
بسیار است و در این راه ما را که می بینیم  
بسیار است و در این راه ما را که می بینیم

خطابه بیگانه با نوازی زعمیم  
خطاب به لاوان  
محمدمحمود  
مرا خوشه بسته کام!

بناوی زعمیم خوشه بسته و ، بزوی جوانانی  
کوردستان ، نژاد و که از بالی طایفه دکتاتوریت پیدا میشنا  
و از آن پس ، ای ، هجرت و بی درگوشی و جوان توشی تاریکی  
گسرتی خانه و بیوندی آستین دکمن پیروز باسی تان  
پیشکش ده گین .  
لاان همو جینه گانی گینه و زانرو که بر آسوده گی  
همو الله تیرگ کوششی شهو روزی جوانانو پلان دانی پیره  
خون بیروم در به برتره گانی ، لبر نهوه ای لاوانی روشتن  
فکری کرد ، بر مویه کیتی ، بر موی کوششیک شهو روزی  
پوبلاو گردنهوی شارتانیهتی ، بولاند کردنهوی نیشتمان  
لووتیشتمانی که سدها سال بوو کولو و برانهی دستنی دژنی  
بدله بر بوو ایرو ، آلم چاخی بیتمدا که بهوی عقیقت و  
دوربینی پیشوائی مسلمی کوردستان و شندمانی باشری حزبی  
دیموگراته و بهوی لاوانی بازو آستینی کورده بوو . گیشته  
آزادی نایی لهوستان لبر بیجیت شمانا بیوستی کوششه لهزیر  
سهری پالی یکنه . بگانیکی دیموکراتی راسته و .  
لاوه کان : لاوانی کوردی ژردمت جلاومروانی  
کوشش ایرون پوزگار کردنیان ، بوژان کردنیان ، لهوایدا  
دلم بزوی پیشه وای معظمی کوردستان بزوی جوانانی کوردو  
کوردستانی نژان ، بزوی همو مله تکی آزاد .

همانند ما به همو خاککی کوردستان دا جتکراو  
روزی روزنامه مقدسی کوردستان روز بروز  
همه روز بنیوه تاگشت خاککی کوردستان به  
خایالی خوی داده پوشی و به سیری خوی  
رو تاکی ده گانوه .

# [ آگاداری ]

به دوای آسناداری ژماره ۱۸۲۸ یوای .  
۸ - ۱۳ - ۲۴ به نوای نه هالی خوشه بویت  
را ده گینه ندرت ایداره ی گومره گمی  
مه اباد به سه رو کسی به ابراهیم فه می  
له خانو به ری اداره ی توتنه دانراوه  
ولسه روورا بر سه ی خنورکی گارن  
پیوسته که ساتیکی گاری گومره گمان  
دیت بهوی مزاجه به فرمون . .  
کومیتیه مراه گیزی حزبی دیموکراتی  
کوردستان .

# آسناداری

۱۸۲۸ جرای دستوری ژماره ۲۶۲۳-۲۵  
۱۲-۲۴ کومیتیه به زری مر گزی دیو  
کدلفت کوردستان اداره دارایی شاری  
مه اباد له تاریخی هوالی سالی تازه مه اباداتی  
بازار قباضه کندی با جازمه ده الی برای باطلاع  
نوای اهالی راد گیندیری هر کس طالب  
به اجاره بی له و رود هتا آخری مانگی رشه  
مه ی پیشهادی خوی ده پاکت سر بسته ده که  
له سر پاکت که عنوان ( اجاره ی بازار قبا  
غشکندی ) نه نوسری بدفتر اداره دارایی  
مه ابادی تحویلن بد او و پیشهادانه ده روز

له اساساتو دگرگمی پیش مهر گمی  
هیزی دیموکراتی کوردستان شو  
برای خوشه بویت عیسی یوری داندیتوی  
شنو که ساتیکی دیوار ی به هیزی  
شنویه پیش کیش کرد هیزی ناره ندهی  
و پاسی لیده کا .

سه رو کی ستاده هیزی مهر گزی حزبی  
دیموکراتی کوردستان - مرادی

مدیر محترمه می چاپخانه ی کوردستان  
له لاین گمرک کورد تان ایداری  
گمرله شاری ننده و خانی برقرار کرا  
سه روک ایداره ی گمرک ننده

آغای مجید میر آخوری  
سه رو کی ایداره ی گمرک خانی  
اسمعیل صالحیه  
بوخوردان به مرض ده کا  
سه رو کی ایداره ی گمرک مه اباد  
فهیمی

## مزی آسناداری

- ۱ - له پری ۱ دبری ۳۱ ربان
  - ۲ - ۲۱۵ > ۲ >
  - ۳ - ۱۱۵ > ۳ >
  - ۳ - ۱۱ > ۴ >
  - ۴ - کاغه ذویا کت سده ی ۲۰ >
- مه اباد - چاپخانه ی کوردستان